

ÍNDICE

	Página
INDICAÇÕES E OPERAÇÃO DA COROA	51
COMO DAR CORDA AO RELÓGIO	52
ACERTO DA HORA/DIA DO MÊS	53
NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO	55
ESPECIFICAÇÕES	56

☆ Para o cuidado com o relógio, veja "PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO" no Opúsculo de Garantia Mundial e Instruções ajunto.

SEIKO CAL. 7R68 "SPRING DRIVE"

Até agora, os relógios de quartzo e os mecânicos existiam como duas entidades distintas. Accionado por uma mola mestra, este relógio oferece a precisão de um relógio de quartzo tradicional graças ao uso do Mecanismo de Accionamento a Mola recentemente desenvolvido pela SEIKO.

MECANISMO DE ACCIONAMENTO A MOLA

- Como num relógio mecânico tradicional, a mola mestra é que acciona o relógio. A novidade consiste em que acciona também um gerador que, por sua vez, faz oscilar um cristal de quartzo. Este regula o movimento dos ponteiros com tanta precisão como um relógio de quartzo tradicional.

PONTEIRO DE SEGUNDOS COM MOVIMENTO DESLIZANTE

- O ponteiro dos segundos move-se suavemente sem escalões.

INDICADOR DE RESERVA DE ENERGIA

- Mostra até que ponto a mola mestra foi enrolada.

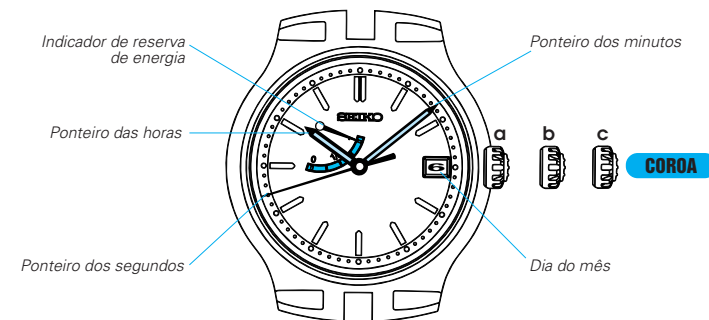
ATÉ 48 HORAS DE FUNCIONAMENTO CONTÍNUO

- Quando o relógio tem corda completa, funciona continuamente durante cerca de 48 horas.

ATENÇÃO

- Este relógio é accionado por uma mola mestra. Para garantir o funcionamento constante do relógio, dê-lhe corda completa antes do indicador de reserva de energia apontar para o "0".
- Se o relógio for usado em temperaturas inferiores a 0 °C com o indicador de reserva de energia a apontar para "1/4" ou menos, poderá deixar de funcionar. Por conseguinte, ao usar o relógio em temperaturas inferiores a 0 °C, assegure-se de que o relógio tem suficiente reserva de energia.

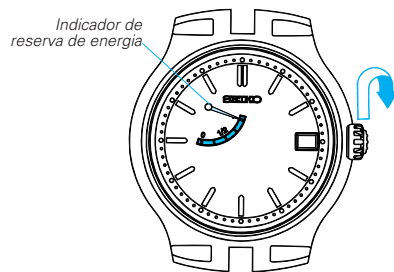
INDICAÇÕES E OPERAÇÃO DA COROA



- a: Posição normal Dar corda ao relógio rodando para a direita.
- b: Primeiro clique Acerto do dia do mês
- c: Segundo clique Acerto horário

COMO DAR CORDA AO RELÓGIO

- Antes de usar o relógio, dê-lhe corda completamente rodando a coroa.



COROA

Rode lentamente *para a direita* na *posição normal* para enrolar a mola mestra.

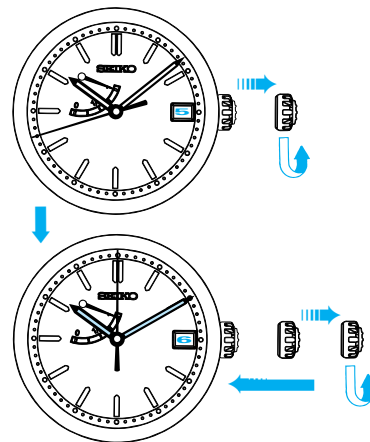
Continue a rodar até o indicador de reserva de energia apontar para o "1".

ATENÇÃO

- Quando o indicador de reserva de energia alcançar o "1", a coroa roda com dificuldade. Não tente rodar a coroa à força. Se o fizer, pode surgir alguma avaria.

ACERTO DA HORA/DIA DO MÊS

- Antes de acertar a hora e o dia do mês, dê corda completa ao relógio (como descrito na página anterior) e verifique se o relógio está a funcionar.



COROA

Puxe para o *primeiro clique*.

Rode *para a esquerda* até aparecer o dia do mês do dia anterior.

Puxe para o *segundo clique* quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.

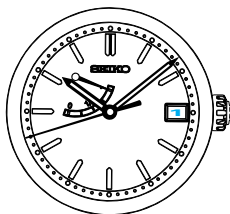
Rode *para a esquerda* para avançar os ponteiros até o dia do mês mudar para o seguinte.

Continue a rodar para acertar a hora.

Empurre de novo para a *posição normal*.

● **Ajustamento do dia do mês no início do mês**

O relógio indica os dias do mês de "1" a "31". Em Março e nos meses a seguir aos meses com 30 dias, é necessário fazer o ajustamento seguinte:



COROA

Puxe para o *primeiro clique*.

Rode *para a esquerda* até aparecer o "1" no quadro do calendário.

Empurre de novo para a *posição normal*.

NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO

COMO DAR CORDA AO RELÓGIO

- Enrole para a direita. O relógio está concebido de forma que a mola mestra não seja enrolada rodando a coroa para a esquerda.

ACERTO DA HORA / DIA DO MÊS

- **Acerto do dia do mês** (também para "● Ajustamento do dia do mês no início do mês")

Não acerte o dia do mês entre as 9:00 p.m. e a 1:00 a.m., pois poderá não mudar devidamente. Se for necessário acertar o dia do mês durante esse período de tempo, primeiro puxe a coroa para o segundo clique, rode-a para a esquerda até os ponteiros passarem pela 1:00 a.m., e, em seguida, empurre-a de novo para o primeiro clique para acertar o dia do mês desejado.

- **Acerto da hora**

* Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se AM/PM está devidamente acertado. O relógio está projectado de forma que o dia do mês mude uma vez cada 24 horas.

* O mecanismo deste relógio é diferente do de um relógio de quartzo convencional. Por conseguinte, para acertar a hora, primeiro acerte os ponteiros numa hora alguns minutos antes da hora correcta e, em seguida, avance-os para a hora exacta. Se os ponteiros ultrapassarem a hora desejada, repita novamente este processo.

[Sugestões úteis para acertar a hora com precisão]

O seu relógio está munido de um mecanismo de accionamento a mola recentemente desenvolvido. Para acertar a hora com precisão, queira observar o seguinte.

1. Antes de acertar a hora, enrole a mola mestra completamente até o indicador de reserva de energia apontar para o "1". Se o relógio tiver parado completamente antes de lhe dar corda, enrole a mola mestra completamente, deixando o relógio funcionar pelo menos durante 30 segundos, e em seguida acerte a hora.
2. Não deixe o ponteiro dos segundos parado por mais de 30 minutos mantendo a coroa no segundo

clique. No caso de isto acontecer, empurre a coroa de novo para a posição normal, deixando o relógio funcionar pelo menos durante 30 segundos, e em seguida acerte a hora.

Português

ESPECIFICAÇÕES

1	Principais funções	3 ponteiros (ponteiros das horas, minutos e segundos), calendário e indicador de reserva de energia.
2	Frequência do oscilador de cristal	32.768 Hz (Hz=Hertz ... Ciclos por segundo)
3	Avanço/atraso (média mensal)	Inferior a 15 segundos a uma temperatura normal (5 °C a 35 °C) (41 °F a 95 °F) (Correspondente a uma média diária de menos de 1 segundo)
4	Gama de temperaturas operacionais	-10 °C a +60 °C (14 °F a 140 °F) <i>* Ao usar o relógio em temperaturas baixas, mantenha o indicador de reserva de energia acima de "1/4".</i>
5	Sistema propulsor	Mecanismo de corda manual
6	Sistema de movimento dos ponteiros	Ponteiro de segundos com movimento deslizante
7	Duração de funcionamento	48 horas aprox. (Se o relógio tiver corda completa e o indicador de reserva de energia a apontar para o "1")
8	CI (Circuito Integrado)	Oscilador, divisor da frequência e circuito de controlo de accionamento a mola (C-MOS-IC), 1 peça.
9	Rubis	30 rubis

56 * As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio para melhoramento do produto.